

(1) Empfänger				(2) Eingangsvermerke				Lieferschein			
Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Vorgangsnummer 331600 (4) Versanddatum 19.06.2018			
(5) Lieferant und Absender				(6) Fracht		(7) Anlieferung (ist)		(8) Rechnung-Nr			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				frei ☐ unfrei ☐		Waggon ☐ Spediteur ☐		Rechnungsnummer			
				€		Frachtgut ☐ fremde Fahrt ☐		(9) vom			
						Eilgut ☐ eigene Fahrt ☐		189441			
				Express ☐							
				Post ☐							
(10) Ihr Zeichen		(11) Bestellnummer		(15) Zusatz des Bestellers		(12) unsere Abteilung		(13) Hausruf		(14) unsere Auftrags-Nr.	
412		550003978501								2083812	
(19) Versandart		frei (20) unfrei		(21) Verpackungsart		(22) Versandzeichen		(23) brutto Gesamtgewicht kg		(24) netto	
Lkw						14746SK		1.868,84		1.722,84	
Versandanschrift										(26) Abladestelle	
Getrag S.p.A Svevatrans Srl										14248	
Via dei Gerani, 21, 70026 Modugno (Bari)											
(27) Pos	Sachnummer	Bezeichnung der Lieferung/Leistung Verpackungseinzelheiten				(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke			
	2516129680	2516129680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNE 2516129680"B" Charge: A-282686 10				840	Stück				
	FLC Magnum TBA-PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470				2	Stück				
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM				2	Stück				
	Lieferbedingung	DDP -				<i>100189251</i> <i>100826850P</i> <i>100189567.</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>840</i> Quantità effettiva: Tipo imballaggio: <i>2</i> Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ ☐ Data controllo: <i>21.6.18</i> Firma: <i>[Signature]</i>					
	17-01322 / Index "B" /										
	2 x 420 Stück										
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung			
Datum											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 Prievidza; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45008419 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																																								
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Strasse 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																								
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 19.06.2018																																																												
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 331597 - 331601																																																												
6 Zeichen und Nummern -																																																												
7 Anzahl der Packstücke 23		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 20000,00 20000,00		12 Umfang in m³																																																		
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th></th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>							Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme																				
	Absender	Währung	Empfänger																																																									
Fracht																																																												
Ermäßigung	-																																																											
Zwischensumme																																																												
Zuschläge																																																												
Nebengebühren																																																												
Sonstiges	+																																																											
Zu zahlende Gesamtsumme																																																												
20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																																												
21 Ausgefertigt in Prievidza am 19.06.2018 GeWiS Slovakia s.r.o.						24 Gut empfangen am 21. GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																						
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 (45)						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 (45)																																																						
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						von	bis	km													Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																										
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																									
Euro-Palette																																																												
Gitterbox-Palette																																																												
Einfach-Palette																																																												
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																									
Euro-Palette																																																												
Gitterbox-Palette																																																												
Einfach-Palette																																																												
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - hilffsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						27 Amtliches Kennzeichen PD540DY PD414YG Nutzlast in kg																																																						
28 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift						29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																						
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																												